

26.2.2014

B7-0207/2014 }
B7-0212/2014 }
B7-0217/2014 }
B7-0218/2014 } RC1/Am. 1

Módosítás 1

Willy Meyer, Inês Cristina Zuber, Nikolaos Chountis, Alda Sousa, Marisa Matias
a GUE/NGL képviselőcsoport nevében

Közös állásfoglalásra irányuló indítvány
PPE, S&D, ALDE, ECR
A venezuelai helyzet

Közös állásfoglalásra irányuló indítvány
A preambulumbekkezdés

Közös állásfoglalásra irányuló indítvány

Módosítás

A. tekintettel a jelenlegi venezuelai helyzet súlyosságára; mivel 2014. február 12. óta békés diáktüntetések zajlanak szerte Venezuelában, melyek véres erőszakba torkolltak, amelynek során legalább 13-an meghaltak, több mint 70-en megsebesültek és több százakat letartóztattak; mivel a diákok követeléseai arra vonatkoztak, hogy Maduro elnök kormánya képtelennek bizonyult a magas infláció visszaszorítására, a bűnözés megfékezésére és bizonyos termények hiányának kezelésére, számon kérve továbbá a korrupció fokozódását és a média és a demokratikus ellenzék megfélemlítését; mivel a kormány a terményhiányt „szabotőrök” és „haszonleső, korrupt üzletemberek” számlájára írja; mivel a latin-amerikai országok közül Venezuela rendelkezik a legnagyobb energiataralékkal;

A. mivel 2014. február 12-én jobboldali és szélsőjobboldali politikai pártokhoz kötődő egyetemisták tüntetést szerveztek; mivel a tüntetést követően erőszakos tüntetők egy kis csoportja löfegyverekkel és tompa tárgyakkal megtámadta azt az épületet, ahol a Legfőbb Ügyészséget található, valamint számos kormányépületet Caracasban és más venezuelai városokban, erőszakos cselekményeket követtek el és kárt tettek a közvagyonban, valamint elzárták Caracas fő közlekedési útvonalait; mivel azóta 13 ember vesztette életét és 137-en megsebesültek; mivel ez a stratégia nem új, hiszen a forgatókönyv hasonló a 2002-es államcsínyéhez és a Nicolas Maduro elnök 2013. áprilisi demokratikus megválasztását követő erőszakhoz, amikor az érintett csoportok nem ismerték el a választási eredményeket és erőszakra buzdítottak, minek következtében 11-en veszítették életüket;

Or. en

AM\1021192HU.doc

PE529.566v01-00 }
PE529.571v01-00 }
PE529.576v01-00 }
PE529.577v01-00 } RC1

26.2.2014

B7-0207/2014 }
B7-0212/2014 }
B7-0217/2014 }
B7-0218/2014 } RC1/Am. 2

Módosítás 2

Willy Meyer, Inês Cristina Zuber, Nikolaos Chountis, Alda Sousa, Marisa Matias
a GUE/NGL képviselőcsoport nevében

Közös állásfoglalásra irányuló indítvány

PPE, S&D, ALDE, ECR

A venezuelai helyzet

Közös állásfoglalásra irányuló indítvány

A a preambulumbekkezdés (új)

Közös állásfoglalásra irányuló indítvány

Módosítás

*Aa. mivel a Venezuelai Bolívari
Köztársaság kormánya kijelentette, hogy
ezeket az erőszakos cselekményeket
külföldről ösztönzik, szervezik és
finanszírozzák olyan szervezetek, mint az
USAID és az USA Demokráciáért Nemzeti
Alapítványa; mivel a Wikileaks szerint az
USA külügyminisztériuma legalább 12
éve finanszírozza a venezuelai ellenzékét;*

Or. en

AM\1021192HU.doc

PE529.566v01-00 }
PE529.571v01-00 }
PE529.576v01-00 }
PE529.577v01-00 } RC1

HU

Egyesülve a sokféleségben

HU

26.2.2014

B7-0207/2014 }
B7-0212/2014 }
B7-0217/2014 }
B7-0218/2014 } RC1/Am. 3

Módosítás 3

Willy Meyer, Inês Cristina Zuber, Nikolaos Chountis, Alda Sousa, Marisa Matias
a GUE/NGL képviselőcsoport nevében

Közös állásfoglalásra irányuló indítvány PPE, S&D, ALDE, ECR

A venezuelai helyzet

Közös állásfoglalásra irányuló indítvány C a preambulumbekzdés (új)

Közös állásfoglalásra irányuló indítvány

Módosítás

Ca. mivel 2006 és 2011 között Venezuela hét helyel előbbre, a 73. helyre került (187-ből) az ENSZ humán fejlettségi mutatójának skáláján; mivel az elmúlt évszázadban Venezuela kormánya több mint 60,6%-kal növelte a szociális kiadásokat; mivel Venezuela ma a régió legalacsonyabb egyenlőtlenségi rátájával rendelkezik; mivel a CEPAL (az ENSZ latin-amerikai gazdasági bizottsága) szerint Venezuela a szegénységben élők arányát a 2002-es 48,6%-ról 2011-re 29,5%-ra csökkentette;

Or. en

AM\1021192HU.doc

PE529.566v01-00 }
PE529.571v01-00 }
PE529.576v01-00 }
PE529.577v01-00 } RC1

HU

Egyesülve a sokféleségben

HU

26.2.2014

B7-0207/2014 }
B7-0212/2014 }
B7-0217/2014 }
B7-0218/2014 } RC1/Am. 4

Módosítás 4

Willy Meyer, Inês Cristina Zuber, Nikolaos Chountis, Alda Sousa, Marisa Matias
a GUE/NGL képviselőcsoport nevében

Közös állásfoglalásra irányuló indítvány
PPE, S&D, ALDE, ECR
A venezuelai helyzet

Közös állásfoglalásra irányuló indítvány
F preambulumbekkezdés

Közös állásfoglalásra irányuló indítvány

Módosítás

F. mivel a médiát cenzúrázzák és megfélemlítik, és számos újságíró megverte vagy letartóztattak, szakmájuk gyakorlásához szükséges felszerelésüket pedig tönkretették;

F. mivel a nemzeti és nemzetközi média ezeket az eseményeket egyoldalúan mutatja be; mivel az információkat manipulálva, különösen a közösségi hálókön keresztül, álhíreket és Szíriában, Chilében, Egyiptomban, Spanyolországban vagy Szingapúrban készített, hamis képeket terjesztettek;

Or. en

AM\1021192HU.doc

PE529.566v01-00 }
PE529.571v01-00 }
PE529.576v01-00 }
PE529.577v01-00 } RC1

HU

Egyesülve a sokféleségben

HU

26.2.2014

B7-0207/2014 }
B7-0212/2014 }
B7-0217/2014 }
B7-0218/2014 } RC1/Am. 5

Módosítás 5

Willy Meyer, Inês Cristina Zuber, Nikolaos Chountis, Alda Sousa, Marisa Matias
a GUE/NGL képviselőcsoport nevében

Közös állásfoglalásra irányuló indítvány PPE, S&D, ALDE, ECR

A venezuelai helyzet

Közös állásfoglalásra irányuló indítvány 1 bekezdés

Közös állásfoglalásra irányuló indítvány

1. elítéli az erőszak összes formáját és a 2014. február 12-én és az azt követő napokban tartott békés tüntetéseken bekövetkezett tragikus haláleseteket, és őszinte részvétét fejezi ki az áldozatok családjainak;

Módosítás

1. határozottan elítéli a jobboldali és szélsőjobboldali ellenzéki csoportok által Venezuelában elkövetett államcsíny-kísérletet és erőszakcselekményeket; sajnálatát fejezi ki a kioltott emberéletek miatt, és őszinte részvétéről biztosítja az áldozatok családját; mélyszégyen aggodalmának ad hangot azzal kapcsolatosan, hogy erőszakos cselekmények révén, a 2002-es államcsíny-kísérletekhez hasonló körülmények között, kísérletek történnek a Venezuelai Bolívari Köztársaság destabilizálására; elítéli a szóban forgó, szélsőséges csoportok által Caracas és más venezuelai városok utcáin indított destabilizálási kampány antidemokratikus és lázadó céljait; hangsúlyozza, hogy az USA imperialista érdekeitől vezérelve kívánja biztosítani a venezuelai kőolajforrásokhoz való hozzáférést, valamint hogy az USA politikai célja az ALBA (Bolivarista Szövetség Amerikánk Népeiért) szövetséghez tartozó országok fejlődésének akadályozása;

Or. en

AM\1021192HU.doc

PE529.566v01-00 }
PE529.571v01-00 }
PE529.576v01-00 }
PE529.577v01-00 } RC1

26.2.2014

B7-0207/2014 }
B7-0212/2014 }
B7-0217/2014 }
B7-0218/2014 } RC1/Am. 6

Módosítás 6

Willy Meyer, Inês Cristina Zuber, Nikolaos Chountis, Alda Sousa, Marisa Matias
a GUE/NGL képviselőcsoport nevében

Közös állásfoglalásra irányuló indítvány
PPE, S&D, ALDE, ECR

A venezuelai helyzet

Közös állásfoglalásra irányuló indítvány
1 a bekezdés (új)

Közös állásfoglalásra irányuló indítvány

Módosítás

1a. sajnálja, hogy az erőszak aláásta a venezuelai kormány és az ellenzék közötti, 2013 decemberében megkezdett párbeszédet; üdvözli, hogy Maduro elnök 2014. február 26-ra nemzeti békekonferenciát hívott össze, amelyen valamennyi politikai szervezet és társadalmi réteg hajlandó megjelenni;

Or. en

AM\1021192HU.doc

PE529.566v01-00 }
PE529.571v01-00 }
PE529.576v01-00 }
PE529.577v01-00 } RC1

HU

Egyesülve a sokféleségben

HU

26.2.2014

B7-0207/2014 }
B7-0212/2014 }
B7-0217/2014 }
B7-0218/2014 } RC1/Am. 7

Módosítás 7

Willy Meyer, Inês Cristina Zuber, Nikolaos Chountis, Alda Sousa, Marisa Matias
a GUE/NGL képviselőcsoport nevében

Közös állásfoglalásra irányuló indítvány PPE, S&D, ALDE, ECR

A venezuelai helyzet

Közös állásfoglalásra irányuló indítvány 8 bekezdés

Közös állásfoglalásra irányuló indítvány

8. hangsúlyozza, hogy a sajtó- és vélemény szabadság tiszteletben tartása, valamint a politikai pluralizmus a demokrácia alapelemei; sajnálatát fejezi ki amiatt, hogy a sajtó és az internet cenzúra alatt áll és korlátozott a hozzáférés egyes blogokhoz és közösségi hálózatokhoz; elítéli az egyes újságok és más audiovizuális szerkesztőségek, például az NTN24 és a spanyol CNN televíziós csatornák zaklatását, és ezt a gyakorlatot ellentétesnek tartja a venezuelai alkotmánnyal és a Venezuelai Bolívari Köztársaság kötelezettségvállalásaival;

Módosítás

8. sajnálattal állapítja meg, hogy a nemzetközi média szerepet játszik az álhírek terjesztésében és ennek érdekében hamis képeket használ fel az erőszak légkörének létrehozására, amely destabilizálja a venezuelai kormányt; emlékeztet, hogy az információ szabadsága alapvető emberi jog, és felhívja a nemzetközi médiát, hogy járjon el felelősen és tudósítson a tényekről méltányos, pontos és kiegyensúlyozott módon, mivel jelenleg nem így jár el;

Or. en

AM\1021192HU.doc

PE529.566v01-00 }
PE529.571v01-00 }
PE529.576v01-00 }
PE529.577v01-00 } RC1